II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

BIJ DE BEGROTING VAN DE EUROPESE UNIE GEVOEGDE DOCUMENTEN

Staat van ontvangsten en uitgaven van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop) voor het begrotingsjaar 1994

(94/57/EG)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 14, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1416/76 van de Raad van 1 juni 1976 houdende financiële bepalingen voor het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding [1], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1948/93 [2], worden „de staat van ontvangsten en uitgaven alsmede de lijst van het aantal ambten tegelijk met de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt".

---

[1] PB nr. L 164 van 24. 6. 1976, blz. 1.

[2] PB nr. L 181 van 23. 7. 1993, blz. 15.

CEDEFOP

In dit begrotingsdocument zijn, tenzij anders vermeld, de bedragen uitgedrukt in ecu.

CEDEFOP

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Samenvatting

Titel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1994	Begrotingsjaar 1993	Begrotingsjaar 1992
1	*Subsidie van de Europese Gemeenschap*	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
2	*Diverse ontvangsten*	100 000	62 000	131 865,56
	TOTAAL-GENERAAL	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 623 587,86**

CEDEFOP

TITEL 1

SUBSIDIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK 1 0 — SUBSIDIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1994	Begrotingsjaar 1993	Begrotingsjaar 1992
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Subsidie van de Europese Gemeenschap***	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 0	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
	Totaal van titel 1	**11 000 000**	**11 860 000**	**10 491 722,30**

CEDEFOP

TITEL 1

SUBSIDIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK 10 — SUBSIDIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Toelichting
100	Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 39 van 13. 2. 1975, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1946/93 (PB nr. L 181 van 23. 7. 1993, blz. 11). Overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 2, van deze verordening wordt elk jaar een subsidie ten gunste van het Centrum in de algemene begroting van de Europese Unie opgenomen. De vermelde ontvangst komt overeen met het bedrag van de toegekende subsidie (zie post B3-1 0 2 5 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" van de algemene begroting).

CEDEFOP

TITEL 2

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 2 0 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 2 1 — HUUROPBRENGST

HOOFDSTUK 2 2 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 2 3 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1994	Begrotingsjaar 1993	Begrotingsjaar 1992
	HOOFDSTUK 2 0			
2 0 0	***Opbrengst van de verkoop van roerende en onroerende goederen***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 0	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 2 1			
2 1 0	***Huuropbrengst***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 1	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 2 2			
2 2 0	***Ontvangsten uit en vergoeding van onder bezwarende titel verrichte diensten***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 2	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 2 3			
2 3 0	***Terugbetaling van diverse uitgaven***	20 000	12 000	5 562,89
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 3	20 000	12 000	5 562,89

CEDEFOP

TITEL 2

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 20 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 21 — HUUROPBRENGST

HOOFDSTUK 22 — ONTVANGSTEN UIT EN VERGOEDING VAN ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

HOOFDSTUK 23 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
230	Dit bedrag bestaat uit vergoedingen (privé telefoongesprekken, enz.).

CEDEFOP

HOOFDSTUK 24 — GIFTEN EN LEGATEN

HOOFDSTUK 25 — INKOMSTEN UIT BELEGGINGEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN; KOERSWINSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1994	Begrotingsjaar 1993	Begrotingsjaar 1992
	HOOFDSTUK 24			
240	*Giften en legaten*	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 24	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 25			
250	*Inkomsten uit beleggingen, bankrenten en andere ontvangsten*	80 000	50 000	126 302,67
251	*Koerswinsten*	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 25	80 000	50 000	126 302,67
	Totaal van titel 2	**100 000**	**62 000**	**131 865,56**
	TOTAAL-GENERAAL	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 623 587,86**

CEDEFOP

HOOFDSTUK 24 — GIFTEN EN LEGATEN

HOOFDSTUK 25 — INKOMSTEN UIT BELEGGINGEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN; KOERSWINSTEN

Artikel Post	Toelichting
250	Dit bedrag bestaat uit bankrenten, die op de rekeningen van het Centrum worden gestort.
251	Verordening (EEG) nr. 1416/76 van de Raad van 1 juni 1976 houdende financiële bepalingen voor het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 164 van 24. 6. 1976, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1948/93 (PB nr. L 181 van 23. 7. 1993, blz. 15). Overeenkomstig het bepaalde in artikel 22, onder c), van deze verordening kunnen bij de overmaking van middelen behaalde koersverliezen en -winsten worden gecompenseerd. Aldus is slechts in geval van een eventueel creditsaldo aan het einde van het boekjaar de opstelling van een titel van ontvangsten noodzakelijk.

CEDEFOP

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1994 en 1993) en van de uitvoering (1992)

Titel	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
1	Personeel	6 511 000	5 685 000	5 037 273,32
2	Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven	1 052 000	994 000	954 319,20
3	Beleidsuitgaven	3 527 000	5 233 000	4 625 995,34
9	Onvoorziene uitgaven	10 000	10 000	7 000,—
	TOTAAL-GENERAAL	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 624 587,86**

CEDEFOP

TITEL 1

PERSONEEL

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren, die een op de lijst van het aantal ambten opgenomen functie vervullen***			
1 1 0 0	Basissalarissen	4 043 000	3 622 000	3 291 701,39
1 1 0 1	Gezinstoelagen	340 000	305 000	262 717,56
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland	416 000	407 000	342 165,35
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen	30 000	28 000	25 077,13
	Totaal van artikel 1 1 0	4 829 000	4 362 000	3 921 661,43
1 1 3	***Werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering	130 000	218 000 (1)	187 928,46 (1)
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering	26 000		

(1) Gemeenschappelijk bedrag voor de posten 1 1 3 0 tot en met 1 1 3 2.

CEDEFOP

TITEL 1

PERSONEEL

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Toelichting
110	
1100	Dit krediet dient ter dekking van de op de lijst van het aantal ambten vermelde posten, berekend volgens de op het ogenblik geldende bezoldigingsregelingen en de waarschijnlijke aanpassingen daarvan tot het einde van het betreffende boekjaar.
1101	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name de artikelen 6 tot en met 8 van bijlage IV. De gezinstoelagen omvatten: — de kostwinnerstoelage, — de toelage voor ten laste zijnde kinderen of anderen, — de toelage voor schoolgaande kinderen.
1102	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 10 van bijlage IV. De ontheemdingstoelage bedraagt 16 % van de som van het basissalaris, de kostwinnerstoelage en de kindertoelage.
1103	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 9 quater van bijlage IV.
113	
1130	*Oud artikel 1 1 3 (ten dele)* Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 38, leden 1 en 2. Dit krediet dient ter dekking van de door het Centrum te dragen werkgeversbijdragen in het kader van de nationale sociale zekerheid of het werkgeversaandeel in de ziektenkostenverzekering.
1131	*Oud artikel 1 1 3 (ten dele)* Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 38 bis. Dit krediet dient ter dekking van de door het Centrum te dragen werkgeversbijdragen in het kader van de nationale sociale zekerheid of het werkgeversaandeel in de ongevallen- en beroepsziektenverzekering.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
113	*(vervolg)*			
1132	Werkloosheidsverzekering	36 000		
1133	Vorming of behoud van pensioenrechten	23 000	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 113	215 000	218 000	187 928,46
114	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden	1 000	1 000	570,90
1141	Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijks verlof	110 000	90 000	82 894,15
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 114	111 000	91 000	83 465,05
115	***Overuren***	500	500	0,—
117	***Werk door derden***			
1170	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties	16 000	17 000	14 708,28
1175	Werk door derden voor de Vertaaldienst	30 000	110 000 (1)	201 938,70 (1)

(1) Gemeenschappelijk bedrag voor de posten 1175 en 1176.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
113	*(vervolg)*
1132	*Oud artikel 113 (ten dele)* Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 46 bis. Dit krediet dient ter dekking van de door het Centrum te dragen werkgeversbijdragen in het kader van de nationale sociale zekerheid of het werkgeversaandeel in de werkloosheidsverzekering.
1133	*Oude post 1146* Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 37 van bijlage VI.
114	
1140	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name de artikelen 39 en 40.
1141	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 15 van bijlage IV.
115	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name bijlage II. Door personeel van de categorieën C en D verricht overwerk kan aanleiding geven tot de uitkering van vaste vergoedingen of van vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren. Uit deze middelen worden ook de overuren van de plaatselijke functionarissen betaald, wanneer het niet mogelijk is deze door middel van vrije tijd te compenseren.
117	
1170	Dit krediet dient ter dekking van de honoraria en reiskosten van free-lance tolken en conferentietechnici, inclusief de vergoeding van door tolken van de Commissie verrichte diensten.
1175	*Oude post 1172 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de diensten van free-lance vertalers of uitzendkrachten of voor typewerk en andere werkzaamheden die door de Vertaaldienst worden uitbesteed.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
117	*(vervolg)*			
1176	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden typewerk	80 000		
	Totaal van artikel 117	126 000	127 000	216 646,98
118	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
1180	Diverse uitgaven voor de aanwerving	15 000	16 000	6 619,74
1181	Reiskosten (inclusief gezinsleden)	8 000	10 000	141,91
1182	Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst	107 000	71 000	6 653,44
1183	Verhuiskosten	70 000	57 000	3 388,53
1184	Tijdelijke dagvergoedingen	14 000	24 000	3 091,92
	Totaal van artikel 118	214 000	178 000	19 895,54

CEDEFOP

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
117	*(vervolg)*
1176	*Oude post 1172 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor: — uitzendkrachten, met name telefonisten en stenotypisten voor alle diensten van het Centrum, — vertaalwerk, reproduktiewerk en typewerk dat niet verricht kan worden door de eigen diensten van het Centrum, — het verzamelen van gegevens met het oog op het opstellen van toelichtingen en bewijsstukken welke het Centrum bij zijn werkzaamheden nodig heeft en die aan de Begrotingsautoriteit moeten worden voorgelegd.
118	
1180	*Oud artikel 120* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanwervingsprocedures, zoals de publikatiekosten, de reis- en verblijfkosten van in verband met een vacature opgeroepen personen en de kosten van de medische keuring bij aanstelling.
1181	*Oud artikel 121* Dit krediet dient ter dekking van de reiskostenvergoedingen welke aan de personeelsleden verschuldigd zijn bij indiensttreding, beëindiging van het dienstverband en bij overplaatsing, alsmede van de reiskosten van de gezinsleden.
1182	*Oud artikel 122* Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name de artikelen 11 en 12 van bijlage IV. Dit krediet dient ter dekking van: — de inrichtingsvergoeding, — de wederinrichtingsvergoeding, aan functionarissen, die na hun indiensttreding of bij hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen, alsmede bij de definitieve beëindiging van het dienstverband gevolgd door vestiging in een andere plaats.
1183	*Oud artikel 123* Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 16 van bijlage IV. Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van de functionarissen.
1184	*Oud artikel 124* Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 17 van bijlage IV. Dit krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan de functionarissen.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
119	*Aanpassingscoëfficiënten*	570 000	336 000	261 365,43
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 11	6 065 500	5 312 500	4 690 962,89
	HOOFDSTUK 13			
130	*Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*	350 000	275 000	281 851,58
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 13	350 000	275 000	281 851,58
	HOOFDSTUK 14			
140	*Bijzondere bijstand*	p.m.	p.m.	0,—
142	*Restaurants en kantines*	2 000	p.m.	0,—
143	*Medische dienst*	20 000	22 000	12 509,32
144	*Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding*	60 000	60 000	39 009,25
149	*Overige uitgaven*	500	500	67,87
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 14	82 500	82 500	51 586,44

CEDEFOP

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Artikel Post	Toelichting
119	*Oud artikel 116* Dit krediet dient ter dekking van de betaling van de aanpassingscoëfficiënten overeenkomstig de ter zake door de Raad genomen besluiten.
130	Dit krediet dient ter dekking van de kosten van dienstreizen voor het personeel van het Centrum.
143	Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1), met name artikel 30, lid 2. Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de jaarlijkse verplichte medische keuring van de personeelsleden.
144	Dit krediet dient ter dekking van een aandeel in de kosten voor voortgezette-opleidingscursussen waaraan personeelsleden van het Centrum deelnemen.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
	HOOFDSTUK 1 7			
1 7 0	***Ontvangst- en representatiekosten***	13 000	15 000	12 872,41
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 7	13 000	15 000	12 872,41
	Totaal van titel 1	**6 511 000**	**5 685 000**	**5 037 273,32**

HOOFDSTUK 17 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Toelichting
170	*Oud artikel 240* Dit krediet dient ter dekking van de representatiekosten.

CEDEFOP

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 21 — GEGEVENSVERWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
	HOOFDSTUK 20			
200	***Huren***			
2000	Huren	6 500	6 000	5 000,—
2001	Garanties	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 200	6 500	6 000	5 000,—
201	***Verzekeringen***	10 000	9 000	6 770,35
202	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***	95 000	100 000	94 347,63
203	***Schoonmaken en onderhoud***	170 000	150 000	146 764,68
204	***Inrichting van de dienstruimten***	50 000	50 000	153 428,28
205	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen***	50 000	53 000	39 831,69
209	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen***	10 000	12 000	7 775,84
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 20	391 500	380 000	453 918,47
	HOOFDSTUK 21			
210	***Aanschaf van en kosten in verband met de installatie en het gebruik van systemen voor gegevensverwerking***			
2100	Aanschaf van systemen voor gegevensverwerking	83 000		

CEDEFOP

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 21 — GEGEVENSVERWERKING

Artikel Post	Toelichting
200	
2000	*Oude post 2100* Dit krediet dient ter dekking van de huur voor de door het Centrum gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen.
2001	*Oude post 2101*
201	*Oud artikel 211* Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringscontracten ten behoeve van het gebouw in Berlijn 15, Bundesallee 22.
202	*Oud artikel 212* Dit krediet dient ter dekking van het lopende verbruik.
203	*Oud artikel 213* Dit krediet dient ter dekking van de kosten van schoonmaken en onderhoud van het gebouw (kamers, lift, verwarming, ventilatie, stroominstallatie, waterleidingen).
204	*Oud artikel 214* Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de inrichting van dienstruimten en de verandering van de indeling dezer ruimten.
205	*Oud artikel 215*
209	*Oud artikel 219* Dit krediet dient ter dekking van de overige lopende uitgaven in verband met het gebouw, welke niet speciaal zijn vermeld. Hiertoe behoren straatbelasting, reiniging, vuilophaaldienst, schoorsteenvegen.
210	
2100	*Oude posten 2220 tot en met 2223 (ten dele) en 2250 (ten dele) en oud artikel 230 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanschaf, respectievelijk de huur van computers en randapparatuur. Tevens dient het ter dekking van de kosten in verband met onderhoud, gebruik, reparaties, gegevensdragers, documentatie, materiaal, enz.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 21 — GEGEVENSVERWERKING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
210	*(vervolg)*			
2101	Ontwikkeling van software	100 000		
2102	Overige externe diensten	10 000		
	Totaal van artikel 210	193 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 21	193 000		
	HOOFDSTUK 22			
220	***Technisch materieel en technische installaties***			
2200	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties	1 000	93 000	116 831,97
2201	Vervanging van technisch materieel en technische installaties	1 000	5 000	9 284,38
2202	Huur van technisch materieel en technische installaties	p.m.	50 000	4 675,24
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties	6 000	45 000	29 944,69
2204	Bureauticamaterieel	4 000	8 000	3 309,23
	Totaal van artikel 220	12 000	201 000	164 045,51

CEDEFOP

HOOFDSTUK 21 — GEGEVENSVERWERKING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Toelichting
210	*(vervolg)*
2101	*Oude post 1172 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met de inschakeling van service- en adviesbureaus op het gebied van de informatica en wel met het oog op: — handhaving van bestaande toepassingen, — realisatie van nieuwe toepassingen en uitbreiding van bestaande toepassingen (haalbaarheidsonderzoek, analyse, programmering, uitvoering, enz.), — aanschaf, huur en onderhoud van programmapakketten en software, enz.
2102	*Oude post 1172 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met externe informaticaspecialisten (operators, informatici, systeemingenieurs, personeel voor de gegevensinvoer, enz.).
220	
2200	*Oude post 2220 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor audiovisueel materieel, materieel voor archieven, reproduktie, bibliotheek en tolkendienst.
2201	*Oude post 2221 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor vervanging van: — audiovisueel materieel, materieel voor archieven, reproduktie, bibliotheek en tolkendienst, zoals cabines en installatie voor simultaanvertaling, — diverse outillage voor het onderhoud van de gebouwen.
2202	*Oude post 2222 (ten dele)* Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor huur van materieel en installaties waarvan de aankoop niet economisch zou zijn of die wegens beperking van de budgettaire middelen moeilijk kunnen worden aangeschaft.
2203	*Oude post 2223 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor onderhoud en reparatie van de in de posten 2200 tot en met 2202 opgenomen installaties en machines.
2204	*Oude posten 2200 tot en met 2203* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aankoop, huur, installatie en onderhoud van bureauticamaterieel, zoals kantoormachines, tekstverwerkers, elektronische fotokopieerapparaten, minicomputers, microkopieerapparaten, microfiche reader-printers, telekopieerapparaten, grote reproduktieapparaten, enz., alsmede van de uitgaven in verband met documentatie, kantoorbenodigdheden, enz.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
221	***Meubilair***			
2210	Eerste aanschaf van meubilair	10 000	24 000	6 889,74
2211	Vervanging van meubilair	4 000	4 000	10,32
2212	Huur van meubilair	p.m.		
2213	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair	1 000	1 000	626,32
	Totaal van artikel 221	15 000	29 000	7 526,38
223	***Vervoermiddelen***			
2230	Eerste aanschaf van vervoermiddelen	p.m.	p.m.	0,—
2231	Vervanging van vervoermiddelen	p.m.	p.m.	0,—
2232	Huur van vervoermiddelen	2 000	2 000	105,07
2233	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen	3 000	3 000	1 239,64
	Totaal van artikel 223	5 000	5 000	1 344,71
225	***Documentatie en bibliotheek***			
2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken	4 500	4 000	2 472,56
2251	Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en reproduktie	6 000		
2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften	p.m.	p.m.	0,—
2254	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit	1 000	1 000	0,—
	Totaal van artikel 225	11 500	5 000	2 472,56
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 22	43 500	240 000	175 389,16

CEDEFOP

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
221	
2210	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aanschaf van nieuw meubilair.
2211	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de vervanging van meubilair.
2212	*Nieuwe post* Dit krediet dient ter dekking van de huur van meubilair.
2213	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het onderhoud en de reparatie van meubilair.
223	
2232	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik van vervoermiddelen in incidentele gevallen (conferenties, enz.).
2233	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik, de reparatie en het onderhoud van de voertuigen.
225	
2250	*Oude post 2250 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van boekwerken, documenten en andere niet-periodieke publikaties, alsmede bijwerking van de aanwezige werken, ten behoeve van de diensten van het Centrum.
2251	*Nieuwe post* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor uitrusting van de bibliotheek met speciaal materieel (kaartsystemen, rekken, catalogusmeubels, enz.).
2254	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor inbinden en andere kosten, die nodig zijn voor het in goede staat bewaren van de boeken en publikaties.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
	HOOFDSTUK 23			
230	***Papier en kantoorbenodigdheden***	130 000	135 000	110 600,31
232	***Financiële kosten***			
2320	Bankkosten	37 000	35 000	29 841,57
2321	Koersverliezen	p.m.	p.m.	0,—
2329	Overige financiële kosten	p.m.		
	Totaal van artikel 232	37 000	35 000	29 841,57
233	***Proceskosten***	p.m.	p.m.	0,—
234	***Schadevergoeding en rente***	p.m.	p.m.	0,—
235	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2350	Diverse verzekeringen	10 000	9 000	8 254,58
2351	Dienst- en werkkleding	500	p.m.	0,—
2353	Interne verhuisdienst	2 000	2 000	34,23
2354	Kleine uitgaven	4 000	4 000	5 061,72
	Totaal van artikel 235	16 500	15 000	13 350,53
239	***Publikaties***	37 500	19 000	17 009,51

CEDEFOP

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
230	*Oud artikel 230 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor fotokopieën en voor de aankoop van materiaal voor de reproduktieapparatuur, papier en kantoorbenodigdheden.
232	
2321	Deze post dient ter dekking van koersverliezen voor zover deze in de loop van het boekjaar niet gecompenseerd kunnen worden door koerswinsten.
2329	*Nieuwe post*
235	
2350	*Oude post 2390* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor diverse verzekeringen (met name wettelijke aansprakelijkheid, inbraak, diefstal).
2351	*Oude post 2391* Dit krediet dient ter dekking van de aankoop, het onderhoud en de reiniging van dienst- en werkkleding.
2353	*Oude post 2393* Dit krediet dient ter dekking van de kosten van verhuizing binnen het kantoorgebouw.
2354	*Oude post 2394* Dit krediet dient ter dekking van de niet-vermelde andere huishoudelijke uitgaven.
239	*Oud artikel 270* Verordening (EEG) nr. 1416/76 van de Raad van 1 juni 1976 houdende financiële bepalingen voor het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 164 van 24. 6. 1976, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1948/93 (PB nr. L 181 van 23. 7. 1993, blz. 15).

CEDEFOP

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
239	*(vervolg)*			
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 23	221 000	204 000	170 801,92
	HOOFDSTUK 24			
240	***Porto en verzendkosten***	55 000	60 000	54 633,05
241	***Telecommunicatie***			
2410	Abonnementskosten en vergoedingen voor telecommunicatie	125 000	105 000	94 625,—
2411	Aankoop en installatie van uitrusting en materieel voor telecommunicatie	18 000		
	Totaal van artikel 241	143 000	105 000	94 625,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 24	198 000	165 000	149 258,05
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***	5 000	5 000	4 951,60
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 25	5 000	5 000	4 951,60
	Totaal van titel 2	**1 052 000**	**994 000**	**954 319,20**

CEDEFOP

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Toelichting
239	*(vervolg)* Dit krediet dient ter dekking van de kosten van publikaties — voor zover deze niet ten laste van hoofdstuk 3 kunnen komen — met name de kosten die voortvloeien uit de publikatie van de staat van ontvangsten en uitgaven van het Centrum in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* overeenkomstig het bepaalde in artikel 14, tweede alinea, van de financiële bepalingen.
240	*Oude post 2310* Dit krediet dient ter dekking van de frankeerkosten, inclusief de kosten van het bestellen van postpakketten.
241	
2410	*Oude post 2311* Dit krediet dient ter dekking van de vaste abonnementskosten, de kosten voor gebruik, de vergoedingen voor onderhoud en de kosten voor reparatie en onderhoud van installaties en apparatuur.
2411	*Oude post 2220 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met telecommunicatie, met inbegrip van de kabels: aankoop, huur, installatie, onderhoud, documentatie, enz.
250	*Oud artikel 251*

CEDEFOP

TITEL 3

BELEIDSUITGAVEN

HOOFDSTUK 30 — BELEIDSUITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
	HOOFDSTUK 30			
300	***Opbouw van een operationele documentatie***		470 000	280 932,—
3000	Documentatie	250 000		
3001	Informatisering	50 000		
	Totaal van artikel 300	300 000	470 000	280 932,—
301	***Verspreiding van kennis***	850 000	1 000 000	736 869,18
302	***Projecten ter ontwikkeling en coördinatie van het onderzoek***			
3020	Kosten van vergaderingen	250 000	680 000	676 612,86
3021	Kosten voor tolken	100 000	453 000	199 834,79
	Totaal van artikel 302	350 000	1 133 000	876 447,65
303	***Uitgaven voor onderzoek en modelprojecten***	560 000	1 290 000	426 982,74
304	***Vertaalkosten***	300 000	600 000	384 643,91
305	***Vergaderingen van de Raad van Bestuur***	300 000	280 000	206 017,14

CEDEFOP

TITEL 3

BELEIDSUITGAVEN

HOOFDSTUK 30 — BELEIDSUITGAVEN

Artikel Post	Toelichting
300	
3000	*Oud artikel 300 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de opbouw van een informatie- en documentatiesysteem, dat van essentieel belang is voor een bevredigend functioneren van het Centrum en de kosten voor samenwerkingsovereenkomsten met gespecialiseerde instellingen, de aankoop van boeken, abonnementen op dagbladen en andere publikaties, alsmede telefoon- en andere kosten in verband met het gebruiken van databanken.
3001	*Oud artikel 300 (ten dele)* Dit krediet dient ter dekking van alle kosten voortvloeiend uit de oprichting, het beheer en het gebruik van gegevensbanken (met inbegrip van, bij voorbeeld, de raadpleging van informatiseringsspecialisten, aankoop of installatie van computerapparatuur, telefoonlijnen, gebruikskosten).
301	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor voorbereiding, uitgave en distributie van een gemeenschappelijk beroepsopleidingsbulletin, van het jaarverslag en van andere publikaties van het Centrum, inclusief bij voorbeeld drukkosten en kosten voor papier, typewerk, verspreiding en andere uit te besteden diensten.
302	
3020	Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor voorbereiding, houden en evalueren van zittingen, werkgroepen en studievergaderingen van deskundigen, die ten doel hebben: — de vaststelling van duidelijke doelstellingen voor de verschillende door het Centrum uit te voeren acties, — het verzekeren van het vervolg van deze acties, — het trekken van de daaruit noodzakelijke conclusies, inclusief de kosten van uit te besteden type-, druk- en reproduktiewerk.
3021	Dit krediet dient ter dekking van honoraria, reiskosten en dagvergoedingen van free-lance tolken en conferentietechnici, inclusief de vergoeding van door tolken van de Commissie verrichte diensten, voor alle vergaderingen met betrekking tot de realisatie van het werkprogramma van het Centrum.
303	Dit krediet dient ter dekking van studiecontracten, evaluatie van experimentele acties en modelprojecten overeenkomstig het werkprogramma, inclusief de kosten voor uit te besteden typewerk.
304	Dit krediet dient ter dekking van de vertaalkosten met betrekking tot de realisatie van het werkprogramma van het Centrum, inclusief de kosten voor uit te besteden typewerk.
305	Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van de Raad van Bestuur en het Presidium, inclusief de reis- en verblijfkosten, de kosten van het huren van zalen en de kosten voor tolken.

CEDEFOP

HOOFDSTUK 3 0 — BELEIDSUITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
3 0 6	***Uitwisselingsprogramma voor opleidingsdeskundigen***	867 000	460 000	493 367,70
3 0 7	***Vergelijkbaarheid van de getuigschriften van vakbekwaamheid***		p.m.	1 220 735,02
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 0	3 527 000	5 233 000	4 625 995,34
	Totaal van titel 3	**3 527 000**	**5 233 000**	**4 625 995,34**

CEDEFOP

HOOFDSTUK 30 — BELEIDSUITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Toelichting
306	Resolutie van de Raad van 2 juni 1983 betreffende maatregelen inzake de beroepsopleiding op het gebied van de nieuwe informatietechnologieën (PB nr. C 166 van 25. 6. 1983, blz. 1). Resolutie van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het beleid inzake beroepsopleiding in de Europese Gemeenschap in de jaren tachtig (PB nr. C 193 van 20. 7. 1983, blz. 2). Dit krediet dient ter dekking van de kosten (inclusief bijeenkomsten, tolken, reizen, vertalingen) verbonden aan de tenuitvoerlegging van de in de resoluties voorziene programma's.
307	Besluit 85/368/EEG van de Raad van 16 juli 1985 inzake de vergelijkbaarheid van de getuigschriften van vakbekwaamheid tussen Lid-Staten van de Europese Gemeenschap (PB nr. L 199 van 31. 7. 1985, blz. 56). Dit artikel dient ter dekking van de kosten (inclusief vergaderingen, tolken, reizen, vertalingen) verbonden aan de tenuitvoerlegging van de in dit besluit voorziene programma's.

CEDEFOP

TITEL 9

ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 9 0 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1994	Kredieten 1993	Uitvoering 1992
	HOOFDSTUK 9 0			
9 0 0	***Reserve voor onvoorziene uitgaven***	10 000	10 000	7 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 0	10 000	10 000	7 000,—
	Totaal van titel 9	**10 000**	**10 000**	**7 000,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 624 587,86**

CEDEFOP

TITEL 9

ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK 90 — ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Toelichting

CEDEFOP

Lijst van het aantal ambten

Categorie en rang	Voor 1993 toegestane ambten	Nieuwe ambten	Omzettingen	Voor 1994 toegestane ambten
Directeur	1	—	—	1
Adjunct-directeur	2	—	—	2
A 4	5 (1)	—	—	5 (1)
A 5	12 (2)	—	—	12 (2)
A 6	6 (3)	—	—	6 (3)
A 7	6	—	—	6
A 8	—	—	—	—
Totaal	32	—	—	32
B 1	4	—	—	4
B 2	—	—	—	—
B 3	6	—	—	6
B 4	—	—	—	—
B 5	5	—	—	5
Totaal	15	—	—	15
C 1	5	—	—	5
C 2	4	—	—	4
C 3	13	—	—	13
C 4	2	—	—	2
C 5	2	—	—	2
Totaal	26	—	—	26
D 1	1	—	—	1
D 2	2	—	—	2
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	3	—	—	3
Totaal-generaal	**76**	**—**	**—**	**76**

(1) Waarvan 1 vertaler.
(2) Waarvan 7 vertalers.
(3) Waarvan 3 vertalers.